

SVEN®

Portable Radio

USER MANUAL



SRP-50

www.sven.fi

Congratulations on your purchase of the Sven portable radio!**COPYRIGHT**

© SVEN PTE. LTD. Version 2.0 (22.08.2024).

This manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this manual is given on "as is" terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this manual.

CONTENTS

ENG	2
RUS	6

BUYER RECOMMENDATIONS

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.
- Before installing and using the speaker system, read this manual carefully and keep it for future reference.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box.

PACKAGE CONTENTS

- Portable radio — 1 pc
- Power cable — 1 pc
- User Manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

SPECIAL FEATURES

- LED display.
- Connection via Bluetooth.
- Built-in clock and alarm.
- Headphone jack.
- Telescopic swivel antenna.
- Built-in 500 mA·h Li-ion battery.

Technical support is on www.sven.fi.

SAFETY PRECAUTIONS



Caution! High voltage inside! To avoid the risk of electric shock do not open or touch elements inside.

- To avoid electric shock, do not open the radio and do not perform repairs by yourself. Service and repairs should be performed only by qualified specialists in an authorized service center. The list of authorized service centers is available on www.sven.fi.
- Do not touch the radio power cord plug pins for 2 seconds after unplugging it from the mains.
- Do not put foreign objects inside the holes of the radio.
- Protect the radio from high humidity, water and dust.
- Protect the radio from heating: do not place it closer than 1 m from a heat source. Do not expose it to direct sunlight.
- Do not place any open flame sources on or close to radio.
- Do not place the radio in poorly ventilated areas. Leave an air gap of 10 cm or more. When operating the radio, do not put any devices on it, do not cover it with cloth or other objects preventing it from cooling.
- Do not use any chemical agents for cleaning. Clean it with dry soft cloth only.

Description

- ① Speaker unit.
- ② ☼: LED display on/off (short pressing).
- ③ SNOOZE: stop the alarm when it ring (short pressing), the alarm will ring again after 1 minute.
- ④ ►/SCAN: pause/play (short pressing in Bluetooth and Radio mode); auto scan or stop scan (short pressing in Radio mode).
- ⑤ ◀: previous track/station (short pressing in Bluetooth and Radio mode).
- ⑥ ▶: next track/station (short pressing in Bluetooth and Radio mode).
- ⑦ RESET: resetting settings (long pressing).
- ⑧ VOL-: volume decrease.
- ⑨ VOL+: volume increase.

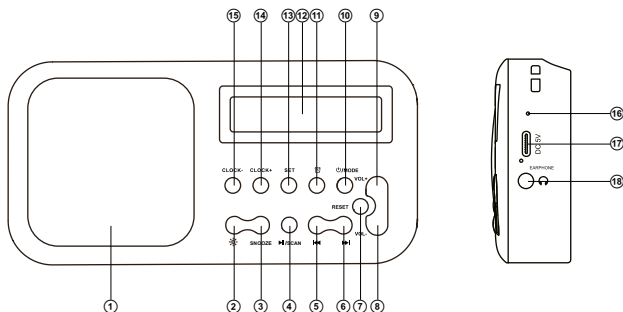


Fig. 1.

- ⑩ ⏻/MODE: power on/off (long pressing); switch Time/Bluetooth/Radio mode (short pressing).
- ⑪ ⏻: alarm (short pressing in Time mode); setting 12 H/24 H display (long pressing).
- ⑫ LED display.
- ⑬ SET: setting the time (short pressing in Time mode); the alarm clock on; meanwhile, alarm clock ring (can choose after setting the alarm time).
- ⑭ CLOCK+: increase the number of hour/second (pressing in time and alarm clock mode; stop the alarm clock (short pressing).
- ⑮ CLOCK-: decrease the number of hour/second (pressing in time and alarm clock mode; stop the alarm clock (short pressing).
- ⑯ Power LED.
- ⑰ DC 5V power charge Jack.
- ⑱ 🎧: Headphone jack.

CONNECTION AND OPERATION

Radio placement

Place your FM radio in a secure location where it will be protected from the elements or possible falls.

Radio battery charging

This device with built-in 500 mA·h rechargeable battery, please charge it by DC 5V power adaptor (no included) and make sure enough capacity in the battery before use it.

Turn on/off

Long press the ⏻/MODE key.

Bluetooth function

- Press ⏻/MODE key to select Bluetooth mode.
- Make sure the available Bluetooth device into "pairing mode".
- Choose and click SRP-50 Bluetooth name to connect.

Alarm function

- For alarm clock setting press button ⑪, then button ⑬. Using the buttons ⑭ and ⑮ set the time and choose the noise of alarm. For switching among values use the button ⑬. To stop alarm ring use the button ⑭.
- The alarm clock will ring 5 times if no press any key when it ring per 1 minute.
- The alarm clock will ring 2 times after enter into snooze mode and no press any key.
- Build-in 3 alarm clock sounds.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
FM radio frequency range, MHz	87.5–108
Output power (RMS), W	2.5
Speaker diffuser diameter, mm	Ø 45
Voltage supply	built-in 500 mA·h Li-ion battery
Interface	USB Type C
Rated current, A	0.08
Weight, g	130
Dimensions, mm	130 × 65 × 27

Notes. *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.*

Благодарим Вас за покупку портативного радиоприёмника TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версия 2.0 (22.08.2024).

Данное руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

ENG	2
RUS.....	6

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на весь период использования.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Портативный радиоприёмник — 1 шт.
- Кабель питания — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

ОСОБЕННОСТИ

- LED-дисплей.
- Подключение по Bluetooth.
- Встроенные часы и будильник.
- Разъем для подключения наушников.
- Телескопическая поворотная антенна.
- Встроенный литий-ионный аккумулятор (500 мА·ч).

Техническая поддержка на сайте www.sven.fi.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.

- Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте радиоприёмник и не ремонтируйте самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте www.sven.fi.
- Запрещается прикасаться к штырям сетевой вилки аппаратуры в течение 2 сек. с момента изъятия вилки из сетевой розетки.
- Оберегайте радиоприёмник от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте радиоприёмник от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте радиоприёмник от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на радиоприёмник никаких источников открытого пламени, а также вблизи системы.
- Не устанавливайте радиоприёмник в местах с недостаточной вентиляцией. Минимальный воздушный зазор — 10 см. При эксплуатации радиоприёмник не устанавливайте на нее какие-либо устройства, не покрывайте салфетками или подобными предметами, затрудняющими охлаждение.
- Не применяйте химические реагенты для чистки радиоприёмника, используйте мягкую сухую ткань.

Устройство

- ① Динамик.
- ② ✱: кнопка включения/выключения LED-дисплея.
- ③ SNOOZE: выключение звукового сигнала будильника (короткое нажатие), будильник зазвонит снова через 1 минуту.

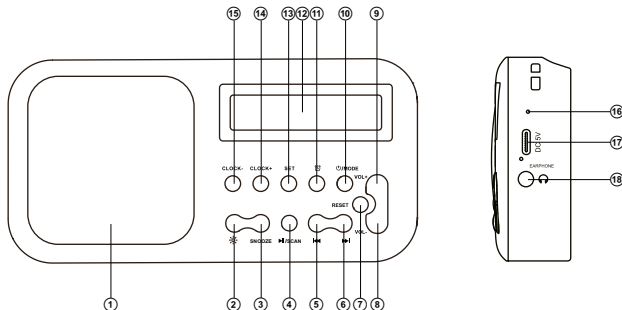


Рис. 1.

- ④ ►/SCAN: кнопка воспроизведение/пауза (короткое нажатие в режиме Bluetooth и Радио); автопоиск радиостанций или остановка поиска (длительное нажатие в режиме Радио).
- ⑤ ◀: переход на предыдущий трек (короткое нажатие в режиме Bluetooth); переход на предыдущую станцию (короткое нажатие в режиме Радио).
- ⑥ ▶: переход на следующий трек (короткое нажатие в режиме Bluetooth); переход на следующую станцию (в режиме Радио).
- ⑦ RESET: сброс настроек.
- ⑧ VOL-: кнопка уменьшения уровня громкости.
- ⑨ VOL+: кнопка увеличения уровня громкости.
- ⑩ ⏻/MODE: включения/выключения питания (длительное нажатие); переключения режимов Время/Bluetooth/Радио (короткое нажатие).
- ⑪ ⌚: включение будильника (короткое нажатие в режиме Время); настройка отображения часов 12 ч/24 ч (длительное нажатие).
- ⑫ Светодиодный дисплей.
- ⑬ SET: настройка часов (короткое нажатие в режиме Время); включение будильника; повтор будильника (можно выбрать после установки времени будильника).
- ⑭ CLOCK+: увеличение числовых значений часов/секунд при настройке времени и будильника; выключение звукового сигнала будильника (короткое нажатие).
- ⑮ CLOCK-: уменьшение числовых значений часов/секунд при настройке времени и будильника; выключение звукового сигнала будильника (короткое нажатие).
- ⑯ Световой индикатор зарядки.
- ⑰ DC IN: разъем USB type C для подключения радиоприёмника к зарядному устройству.
- ⑱ 🎧: разъем для подключения наушников.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Расположение

Поместите FM-радио в безопасное место, где оно будет защищено от непогоды или возможных падений.

Зарядка аккумулятора

Это устройство со встроенной перезаряжаемой батареей емкостью 500 мА·ч. Пожалуйста, зарядите его с помощью адаптера питания постоянного тока 5 В (не входит в комплект) и перед использованием убедитесь в достаточной емкости аккумулятора.

Включение/выключение

Кратковременно нажмите кнопку ⏻/MODE. Нажмите и удерживайте кнопку ⏻/MODE.

Функция Bluetooth

- Нажать кнопку ⏻/MODE для выбора режима Bluetooth.
- Убедиться, что приёмник переведён в "режим сопряжения".
- Выберите SRP-50 имя Bluetooth для подключения.

Функция будильника

- Для установки будильника кратко нажмите кнопку ⑩, затем кнопку ⑨. С помощью кнопок ⑭ и ⑮ установите время и выберите звуковой сигнал будильника. Для переключения между значениями используйте кнопку ⑨. Для остановки мелодии будильника нажмите кнопку ⑩.
- Будильник будет звонить 5 раз, если не нажимать никакие клавиши, когда он звонит в течение 1 минуты.
- Будильник прозвонит 2 раза после входа в режим повтора и без нажатия какой-либо клавиши.
- Встроенные 3 музыкальных будильника.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Диапазон FM-радиочастот, МГц	87,5–108
Выходная мощность (RMS), Вт	2,5
Диаметр диффузора динамика, мм	Ø 45
Питание	встроенный литий-ионный аккумулятор (500 мА·ч)
Интерфейс	USB Type C
Номинальный ток, А	0,08
Вес, г	130
Размеры, мм	130 × 65 × 27

Примечания. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

**Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

Portable Radio

SVEN®

Model: SRP-50

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15, 48310 Kotka, Finland.

Модель: SRP-50

Уполномоченная организация и импортер в России: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**. Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.



4K0822

SRP-50